

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 900/2001

av den 7 maj 2001

om införande av slutgiltiga antidumpningstullar på import av karbamidammoniumnitratlösningar med ursprung i Republiken Polen

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ⁽¹⁾, särskilt artikel 11.2 och 11.3 i denna,

med beaktande av det förslag som kommissionen lagt fram efter samråd med rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

A. FÖREGÅENDE UNDERSÖKNING

- (1) Genom rådets förordning (EG) nr 3319/94 ⁽²⁾ infördes en slutgiltig antidumpningstull på import av karbamidammoniumnitratlösningar med ursprung i Bulgarien och Polen. För importen från Bulgarien, med undantag av import från en tillverkare och en exportör vilka gjort ett gemensamt åtagande som godtagits genom kommissionens beslut 94/825/EG ⁽³⁾, utformades åtgärderna som en mängdtull. På import av karbamidammoniumnitratlösningar från Polen skulle enligt förordningen en rörlig tull baserad på ett minimiimportpris tillämpas när vissa företag fakturerade en icke närliggande importör direkt. I samtliga andra fall skulle importen av karbamidammoniumnitratlösningar från Polen omfattas av en mängdtull.

B. UNDERSÖKNINGAR AVSEENDE ANDRA LÄNDER

- (2) Genom rådets förordning (EG) nr 1995/2000 ⁽⁴⁾ infördes slutgiltiga antidumpningstullar på import av karbamidammoniumnitratlösningar med ursprung i Algeriet, Litauen, Ryssland, Ukraina och Vitryssland. Det fastställdes att importen av karbamidammoniumnitratlösningar med ursprung i dessa länder dumpades, och att den dumpade importen hade vållat gemenskapsin-

dustrin väsentlig skada. För att åtgärderna skulle bli effektiva och för att prismanipulationer inte skulle uppmuntras ansågs det lämpligt att tullarna skulle utgå i form av ett visst belopp per ton.

C. NUVARANDE UNDERSÖKNING

- (3) Sedan det i juni 1999 ⁽⁵⁾ offentliggjorts ett tillkännagivande om att de antidumpningsåtgärder som var i kraft snart skulle komma att löpa ut, inkom en begäran till kommissionen om översyn vid giltighetstidens utgång. Denna begäran ingavs av European Fertiliser Manufacturers Association (EFMA) som företrädare för en betydande del av de företag i gemenskapen som tillverkade karbamidammoniumnitratlösningar (nedan kallade de sökande gemenskapstillverkarna). Det gjordes i begäran om översyn gällande att skadevällande import med ursprung i Polen sannolikt skulle återkomma om åtgärderna skulle upphöra att gälla. De sökande gemenskapstillverkarna begärde ingen översyn vid giltighetstidens utgång avseende import med ursprung i Bulgarien, eftersom de inte ansåg det vara sannolikt att skadevällande import med ursprung i Bulgarien skulle återkomma. De åtgärder som tillämpades på import med ursprung i Bulgarien upphörde följaktligen att gälla den 1 januari 2000.
- (4) Kommissionen fastslog efter samråd med rådgivande kommittén att det fanns tillräckliga bevis för att inledda en översyn och påbörjade en undersökning enligt artikel 11.2 i förordning (EG) nr 384/96 (nedan kallad grundförordningen).
- (5) Samtidigt inledde kommissionen på eget initiativ, likaså efter samråd med rådgivande kommittén, en interimsoversyn enligt artikel 11.3 i grundförordningen. Översynen begränsades till att avse utformningen av de åtgärder som tillämpades på import med ursprung i Polen ⁽⁶⁾. Interimsoversynen inleddes för att, om åtgärderna mot den polska importen skulle komma att upprätthållas, möjliggöra en eventuell anpassning av

⁽¹⁾ EGT L 56, 6.3.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2238/2000 (EGT L 257, 11.10.2000, s. 2).

⁽²⁾ EGT L 350, 31.12.1994, s. 20.

⁽³⁾ EGT L 350, 31.12.1994, s. 115.

⁽⁴⁾ EGT L 238, 22.9.2000, s. 15.

⁽⁵⁾ EGT C 176, 22.6.1999, s. 14.

⁽⁶⁾ EGT C 369, 21.12.1999, s. 22.

- typen av antidumpningsåtgärder när det gällde Polen, med beaktande av behovet av att säkerställa åtgärdernas effektivitet och med hänsyn till utformningen av de åtgärder som senare eventuellt skulle komma att införas på import av samma produkt med ursprung i andra länder.
- (6) Undersökningen av sannolikheten för fortsatt eller återkommande dumpning och skada omfattade perioden från och med den 1 januari 1999 till och med den 30 november 1999 (nedan kallad undersökningsperioden). Undersökningen av utvecklingstendenser av relevans för bedömningen av sannolikheten för att skadan skulle fortsätta eller återkomma omfattade perioden från och med den 1 januari 1995 till och med undersökningsperiodens slut (nedan kallad skadeundersökningsperioden).
- (7) Kommissionen underrättade officiellt de sökande gemenskapstillverkarna, exportören och de exporterande tillverkarna i Polen, importörer och handlare och deras intresseorganisationer, de organisationer representerande användarna av produkten som kommissionen visste var berörda samt företrädarna för den polska staten om att översynen hade inletts. Kommissionen sände frågeformulär till alla dessa parter och till dem som gav sig till känna inom den tidsfrist som angivits i tillkännagivandet om inledande av översynen. Kommissionen gav också de direkt berörda parterna tillfälle att lämna synpunkter skriftligen och att begära att höras.
- (8) Följande tillverkare i gemenskapen besvarade frågeformuläret:
- Agrolinz Melamin GmbH, ADM – Linz, Österrike
 - DSM Agro BV – Sittard, Nederländerna
 - Fertiberia SA – Madrid, Spanien
 - Grande Paroisse SA – Paris, Frankrike
 - Hydro Agri Chafers – Immingham, Förenade kungariket
 - Hydro Agri France – Nanterre, Frankrike
 - Hydro Agri Rostock – Rostock, Tyskland
 - Hydro Agri Sluiskil BV – Sluiskil, Nederländerna
 - Kemira Agro Rozenburg B.V. – Rotterdam, Nederländerna
 - SKW Stickstoffwerke Piesteritz GmbH – Wittenberg, Tyskland
- (9) Eftersom de uppgifter som dessa gemenskapstillverkare lämnade redan hade kontrollerats i samband med det i skäl 2 angivna förfarandet rörande import av karbamidammoniumnitratlösningar med ursprung i Algeriet, Litauen, Ryssland, Ukraina och Vitryssland, i vilket undersökningen omfattade åren 1995–1998 samt fem månader av den nuvarande undersökningsperioden, bedömdes några ytterligare kontrollbesök inte behöva göras vid de berörda företagens anläggningar. Uppgifternas riktighet kontrollerades emellertid på så sätt att det undersöktes om de var följdriktiga i förhållande till de tidigare kontrollerade uppgifterna och överensstämde med dessa.
- (10) Kommissionen sände frågeformulär till 20 icke närstående importörer och handlare och till en organisation som representerar importörer. Nio svar inkom, däribland svaret från den nämnda organisationen. Ingen av dessa importörer lämnade några specifika siffror, eftersom de inte hade importerat karbamidammoniumnitratlösningar från Polen under skadeundersökningsperioden. Det gjordes därför inga kontrollbesök.
- (11) Följande företag besvarade frågeformuläret och det gjordes därför kontrollbesök på platsen hos dem:
- Zakłady Azotowe "Pulawy" SA, Pulawy (ZAP), en exporterande tillverkare.
 - CIECH SA, Warszawa, en exportör.

D. BERÖRD PRODUKT OCH LIKADAN PRODUKT

- (12) Den produkt som berörs av det här förfarandet är karbamidammoniumnitratlösning enligt KN-nummer 3102 80 00. Det rör sig om samma produkt som i den ursprungliga undersökningen, dvs. ett flytande kvävehaltigt gödselmedel med utbredd användning inom jordbruket. Produkten består av en blandning av karbamid, ammoniumnitrat och vatten. Vattenhalten i blandningen är cirka 70 % (beroende på kvävehalten), och den återstående delen består till lika delar av karbamid och ammoniumnitrat. Kväve (N) är den viktigaste beståndsdel i produkten, och halten kan variera mellan 28 % och 32 %.
- (13) Som visades i den tidigare undersökningen är karbamidammoniumnitratlösning en utpräglad råvara med samma grundläggande fysiska och kemiska egenskaper oavsett ursprungsland. Karbamidammoniumnitratlösningar som tillverkas och säljs i gemenskapen av de sökande gemenskapstillverkarna och karbamidammoniumnitratlösningar som tillverkas i Polen och säljs på den polska hemmamarknaden eller exporteras till gemenskapen betraktas därför som likadana produkter i den mening som avses i artikel 1.4 i grundförordningen.

E. SANNOLIKHET FÖR ATT DUMPNINGEN ÅTERKOMMER

1. anmärkning

- (14) Enligt artikel 11.2 i grundförordningen har en översyn av det här slaget till syfte att fastställa huruvida åtgärdernas upphörande sannolikt skulle innebära att den skadevällande dumpningen fortsätter eller återkommer. Eftersom det inte förekom någon import av den berörda produkten från Polen under undersökningsperioden, inriktades analysen på frågan huruvida dumpning sannolikt skulle återkomma i mera betydande omfattning om det inte längre tillämpades några åtgärder. Härvid undersöktes de polska tillverkarnas prissättning på marknaderna i andra länder än medlemsstater i gemenskapen, för att fastställa om den berörda produkten såldes på dessa marknader till dumpade priser. Kommissionen bedömde också sannolikheten för att de polska tillverkarna, om åtgärderna upphörde att gälla, skulle återuppta sin export av karbamidammoniumnitratlösningar till gemenskapen och därvid tillämpa samma prissättning.

- (15) I den ursprungliga undersökningen konstaterades att de individuella dumpningsmarginalerna för de två tillverkarna uppgick till 40 % respektive 27 %. Det framkom inte vid undersökningen att det skulle finnas några andra polska tillverkare av karbamidammoniumnitratlösningar än de två nämnda tillverkarna.
- (16) Ett av företagen lämnade inte några detaljerade uppgifter om sin försäljning till andra länder, sin inhemska försäljning eller sina tillverkningskostnader. Det underrättades därför om att undersökningsresultaten skulle komma att fastställas på grundval av tillgängliga uppgifter, i enlighet med artikel 18 i grundförordningen, om de begärda uppgifterna inte lämnades inom en viss angiven tid. Företaget lämnade emellertid inga uppgifter. Det bör noteras att dess produktionskapacitet, enligt vad som kan utläsas av tillgängliga uppgifter, var väsentligt lägre än det samarbetsvilliga företags.

2. Export till andra länder än EG-länder

a) Exportpris

- (17) Den samarbetsvilliga tillverkarens export gick direkt till oberoende importörer i andra länder, huvudsakligen till den nordamerikanska marknaden, som representerade en betydande del (två tredjedelar) av företagets totala export under undersökningsperioden, och till Tjeckien, som representerade en något mindre del (en tredjedel). De polska leveranserna till Förenta staterna och Kanada utgjorde en icke oväsentlig del av de två ländernas sammantagna totala import och representerade en betydande del av tillverkarens produktion.
- (18) Med hänsyn till undersökningens art bedömdes det som oskäligt att som underlag för prövningen av sannolikheten för att dumpning skulle återkomma infordra detaljerade uppgifter om exporten för hela undersökningsperioden. I stället begärdes uppgifter om samtliga transaktioner under den sista tremånadersperioden av undersökningsperioden. Exportpriset fastställdes sålunda på grundval av de priser som betalats eller skulle betalas av icke närstående importörer i andra länder än EG-länder under denna tremånadersperiod. Den samarbetsvilliga tillverkaren invände i ett senare skede av undersökningen mot detta tillvägagångssätt och begärde att man i stället skulle använda sig av uppgifter avseende hela undersökningsperioden. Eftersom förslaget framfördes så sent, bedömdes det inte som möjligt att ändra grundvalen för analysen. Även om man skulle beakta okontrollerade uppgifter för de månader som föregick tremånadersperioden, skulle för övrigt bilden av exportpriserna inte ändras så mycket att det skulle ändra slutsatserna beträffande exporten från Polen till andra länder än EG-länder.

b) Normalvärde

- (19) För den samarbetsvilliga tillverkaren konstaterades först att den totala volymen av den inhemska försäljningen av karbamidammoniumnitratlösningar var representativ i förhållande till exportförsäljningen. Försäljningen (i volym) på den polska marknaden var i själva verket mer

omfattande än exportförsäljningen till andra länder än EG-länder. Därefter fastställdes om försäljningen på hemmamarknaden hade ägt rum vid normal handel. Undersökningen visade att försäljningen till priser över tillverkningskostnaden per enhet utgjorde mer än 10 % men mindre än 80 % av all försäljning (i volym). Normalvärdet fastställdes därför på grundval av de priser som faktiskt betalats för all lönsam försäljning av den berörda produkten.

c) Slutsats om exporten till andra länder än EG-länder

- (20) För den samarbetsvilliga tillverkaren jämfördes normalvärdet med exportpriset för varje destinationsland, på grundval av en jämförelse mellan vägda genomsnitt och efter vissa justeringar för att jämförelsen skulle bli rättvis.
- (21) Det konstaterades att de exportpriser som den samarbetsvilliga tillverkaren (som stod för 90 % av den totala polska exporten under undersökningsperioden) tog ut på den nordamerikanska marknaden var väsentligt lägre än det normalvärde som fastställts för företaget. Detta resulterade i höga dumpningsmarginaler för företagets försäljning både till Förenta staterna och till Kanada. Exportförsäljningen till de två länderna utgjorde två tredjedelar av företagets totala exportförsäljning. För försäljningen till Tjeckien, en angränsande marknad på vilken den resterande tredjedelen av företagets totala export avsattes, konstaterades dumpning förekomma i ringa omfattning eller inte alls. Företaget tillämpade på den marknaden samma prisstrategi som på hemmamarknaden.
- (22) Eftersom den andra tillverkaren inte lämnade några närmare uppgifter gjordes inga beräkningar. Det bör noteras att denna tillverkare endast exporterade till Tjeckien, och att exporten gällde mindre mängder.

3. Möjligheterna av att exporten av dumpade produkter till gemenskapen ökar

- (23) Vid undersökningen konstaterades att de polska företagen har tillverkningskapacitet nog för att väsentligt öka sin tillverkning för export till gemenskapen. De ytterligare mängderna skulle mycket väl kunna nå de betydande nivåer som konstaterades för undersökningsperioden i den ursprungliga undersökningen. Exporten skulle vidare med all sannolikhet komma att ske till dumpade priser.

a) Den samarbetsvilliga exporterande tillverkaren

- (24) Med tanke på den samarbetsvilliga tillverkarens relativt låga kapacitetsutnyttjande under undersökningsperioden kan detta företag öka sin produktion väsentligt. Dessutom skulle det vara fullt möjligt för det att lägga om sin tillverkning från ammoniumnitrat till karbamidammoniumnitratlösningar, eftersom den extra utrustning som behövs för att tillverka karbamidammoniumnitratlösningar inte skulle kräva några större investeringar.

- (25) Om åtgärderna skulle upphöra att gälla, kan gemenskapsmarknaden komma att bli mer attraktiv för de polska tillverkarna än den nordamerikanska marknaden. Undersökningen visade i själva verket att priserna på karbamidammoniumnitratlösningar på den nordamerikanska marknaden var något lägre under undersökningsperioden än priserna på gemenskapens marknad. Gemenskapsmarknaden anses av de polska exporterande tillverkarna dessutom som mera attraktiv genom den geografiska närheten, som innebär lägre transportkostnader. Om de polska exporterande tillverkarna skulle tillämpa samma pris på sin försäljning på gemenskapsmarknaden som det som de tar ut på den nordamerikanska marknaden skulle de alltså kunna få en högre marginal på gemenskapsmarknaden. Om samma försäljningspris, eller ett något lägre, skulle gälla för kunderna i gemenskapen skulle priset ändå, trots de lägre transportkostnaderna, vara dumpat. Med tanke på den samarbetsvilliga tillverkarens låga kapacitetsutnyttjande ligger det i denna tillverkarens ekonomiska intresse att sälja även till ännu lägre priser, så länge som företaget får sin rörliga tillverkningskostnader täckta och så länge som det inte finns någon risk för att priserna på den amerikanska marknaden äventyras. Det bör erinras om att gemenskapsmarknaden innan antidumpningstullarna infördes var Polens viktigaste exportmarknad för karbamidammoniumnitratlösningar. Till och med när antidumpningsåtgärder var tillämpliga, och särskilt under 1996 när marknadspriset i gemenskapen var högre än det minimiimportpris som införts genom antidumpningsåtgärderna, exporterades omkring 50 % av den polska produktionen till gemenskapen.
- (26) Som ett resultat av att det införts antidumpningsåtgärder beträffande import av karbamidammoniumnitratlösningar med ursprung i Algeriet, Litauen, Ryssland, Ukraina och Vitryssland kommer dessutom möjligheterna för andra tillverkare och exportörer att återta marknadsandelar att öka.
- (27) Den samarbetsvilliga tillverkaren hävdade på grundval av försäljningsprognoser att företaget inte skulle kunna exportera karbamidammoniumnitratlösningar framöver till gemenskapsmarknaden. Skälen för detta var i) en förväntad betydande ökning av företagets inhemska försäljning av ammoniumnitrat, vilket skulle komma att begränsa tillgången på ammoniumnitrat för tillverkning av karbamidammoniumnitratlösningar och ii) en växande efterfrågan på karbamidammoniumnitratlösningar på hemmamarknaden.
- (28) Undersökningen bekräftade att den inhemska försäljningen av ammoniumnitrat hade ökat kraftigt mellan 1998 and 1999. Ökningen utgick dock från en relativt låg nivå, eftersom den inhemska förbrukningen hade minskat med 15 % mellan 1996 och 1998. Försäljningen på hemmamarknaden förväntas komma att kvarstå på 1999 års nivå eller öka endast måttligt framöver. Detta har för övrigt bekräftats av den polska samarbetsvilliga tillverkarens egna försäljningssiffror för de första åtta månaderna 2000. Den förfaller därför som om den stora försäljningsökningen på den inhemska marknaden mellan 1998 och 1999 bör betraktas som exceptionell.
- (29) Vad beträffar utvecklingen av den inhemska försäljningen av karbamidammoniumnitratlösningar framgår det tydligt av den polska samarbetsvilliga tillverkarens försäljningssiffror för de åtta första månaderna 2000 att försäljningen ökade betydligt mindre än beräknat.
- (30) Dessutom har det konstaterats att väsentliga mängder karbamidammoniumnitratlösning återigen exporterades till gemenskapen under år 2000. Den totala exporten av karbamidammoniumnitratlösningar från Polen till gemenskapen motsvarade under perioden januari-oktober 2000 5 % av gemenskapens förbrukning under undersökningsperioden.
- b) *Den icke-samarbetsvilliga tillverkaren*
- (31) Kommissionen fann att den andra polska exporterande tillverkaren hade exporterat betydande kvantiteter till gemenskapen under 1996 när priset på gemenskapsmarknaden tillfälligt översteg minimiimportpriset. Vid den föregående undersökningen konstaterades att denna tillverkare hade en betydande produktionskapacitet, och inget tyder på att detta förhållande skulle ha ändrats. Utifrån detta kan slutsatsen dras att företaget potentiellt kan bli en betydande exportör till gemenskapen om antidumpningsåtgärderna skulle upphöra att gälla. Eftersom denna tillverkare inte var samarbetsvillig, drogs slutsatsen att företagets prissättning av eventuell framtida export till gemenskapen inte skulle komma att skilja sig nämnvärt från den prissättning som tillämpades av den andra tillverkaren eller den prissättning som det självt tillämpat under den ursprungliga undersökningen.
- c) *Slutsats beträffande den potentiella exporten till gemenskapen*
- (32) Med utgångspunkt i ovanstående kan slutsatsen dras att de polska exporterande tillverkarna utan tvekan har möjligheter att exportera stora kvantiteter karbamidammoniumnitratlösningar till dumpade priser.
- (33) Gemenskapsmarknaden var tidigare Polens viktigaste exportmarknad för karbamidammoniumnitratlösningar. Till och med när det tillämpades antidumpningsåtgärder, särskilt under 1996 när priset på gemenskapsmarknaden översteg minimiimportpriset, exporterades omkring 50 % av produktionen till gemenskapen. Om åtgärderna skulle upphöra att gälla är det sannolikt att denna marknad på nytt skulle framstå som attraktiv för de polska tillverkarna.
- 4. Slutsats beträffande sannolikheten för att dumpningen återkommer**
- (34) De polska exporterande tillverkarna har en betydande utnyttjad produktionskapacitet och har därför möjlighet att väsentligt öka sin tillverkning av karbamidammoniumnitratlösning.
- (35) Även om förbrukningen på hemmamarknaden skulle komma att stiga framöver, kommer ökningen inte att vara tillräckligt stor för att absorbera de eventuellt ökade produktionsvolymerna, som därför högst sannolikt kommer att exporteras. Denna slutsats stärks ytterligare av det faktum att de polska tillverkarna under perioden från och med början av 1995 till och med utgången av 1998 i allmänhet exporterade en stor del av sin produktion (genomsnittligt mer än 80 %).

- (36) Om åtgärderna skulle upphöra att gälla, skulle merparten av den polska exporten av karbamidammoniumnitratlösningar sannolikt komma att läggas om till gemenskapens marknad, på grund av dess geografiska närhet och de lägre transportkostnader som detta innebär. Det faktum att det har införts antidumpningsåtgärder beträffande import av karbamidammoniumnitratlösningar med ursprung i fem andra tredje länder kan dessutom innebära ett ytterligare incitament för ökad export till gemenskapen, i all synnerhet som gemenskapsmarknaden var Polens viktigaste exportmarknad för karbamidammoniumnitratlösningar innan det infördes antidumpningsåtgärder.
- (37) Den uppenbara dumpning som för närvarande tillämpas på den nordamerikanska marknaden av den polska exporterande tillverkaren och den nuvarande prisnivån på den polska marknaden respektive på gemenskapsmarknaden tyder på att sannolikheten är stor för att en eventuellt återupptagen export från Polen skulle komma att ske till dumpade priser.
- (38) Därför dras slutsatsen att det är sannolikt att dumpningen skulle återkomma om åtgärderna skulle upphöra att gälla.

F. DEFINITION AV GEMENSKAPSINDUSTRIN

- (39) De tillverkare i gemenskapen som besvarade frågeformuläret stod för mer än 85 % av tillverkningen av karbamidammoniumnitratlösningar i gemenskapen och utgör därför gemenskapsindustrin i den mening som avses i artikel 4.1 och artikel 5.4 i grundförordningen.

G. GEMENSKAPSINDUSTRINS SITUATION

1. Förbrukning i gemenskapen

- (40) Den synliga förbrukningen i gemenskapen fastställdes på grundval av gemenskapsindustrins försäljningsvolym på gemenskapsmarknaden, uppgifterna i klagomålet beträffande övriga gemenskapstillverkare, de uppgifter som lämnats av den samarbetsvilliga polska exporterande tillverkaren samt uppgifter från Eurostat. Alla mängduppgifter justerades vid behov så att de motsvarade karbamidammoniumnitratlösningar med en kvävehalt av 32 %.
- (41) På denna grundval minskade förbrukningen i gemenskapen mellan 1995 och 1997, från 3 155 000 till 2 882 000 ton. Därefter ökade den väsentligt, till 3 413 000 ton under undersökningsperioden. Ökningen var särskilt markant mellan 1998 och undersökningsperioden (+15 %). Sett över hela skadeundersökningsperioden ökade förbrukningen i gemenskapen med 8,2 %.

2. Importutveckling

a) Importvolym

- (42) Den totala importen av karbamidammoniumnitratlösningar till gemenskapen uppvisade en nedåtgående tendens under skadeundersökningsperiodens tre första år och minskade då från 1 565 000 ton 1995 till 990 000 ton 1997, varefter den ökade till 1 482 000

ton under undersökningsperioden. Sett över hela skadeundersökningsperioden minskade den totala importen med cirka 5 %.

- (43) Importen från Polen minskade mycket kraftigt under skadeundersökningsperioden, särskilt från och med 1997. Från att ha uppgått till 360 000 ton 1995 minskade importen till noll under undersökningsperioden. Undersökningen visade att utvecklingen av importen från Polen berodde på en kombination av två faktorer, nämligen dels de antidumpningsåtgärder som införts i slutet av 1994, dels, som redovisas närmare nedan utvecklingen av det genomsnittliga priset för karbamidammoniumnitratlösningar på gemenskapsmarknaden. Det kan erinras om att importen av karbamidammoniumnitratlösningar från Polen, innan det infördes åtgärder, uppgick till cirka 520 000 ton 1992 och cirka 405 000 ton 1993, vilket motsvarade cirka 50 % av all import till gemenskapen vid den tidpunkten.
- (44) Vissa andra tredje länder har, såsom bekräftas genom rådets förordning (EG) nr 1995/2000, gynnats av att det införts antidumpningstullar på importen från Polen. Deras export till gemenskapen ökade från 869 000 ton 1995 till 1 393 000 ton under undersökningsperioden.
- (45) Importen från dessa andra tredje länder minskade kraftigt under skadeundersökningsperioden, från att ha utgjort 21 % av den totala importen 1995 till att stå för 6 % under undersökningsperioden.

b) Importprisutveckling

- (46) Sedan det införts antidumpningsåtgärder mot import av karbamidammoniumnitratlösningar med ursprung i Polen och Bulgarien återhämtade sig priserna fram till och med 1996. Därefter utövade importen från de fem länder som omfattas av förordning (EG) nr 1995/2000 en prispress nedåt på gemenskapsmarknaden. För att kunna bemöta denna situation och behålla sin marknadsandel hade gemenskapsindustrin inget annat val än att anpassa sig till de lägre priserna. De polska exporterande tillverkarna kunde inte anpassa sina priser till priset på gemenskapsmarknaden när detta sjönk under nivån för det minimiimportpris som gällt för importen från Polen alltsedan det antidumpningsåtgärderna infördes. De har därför sedan 1998 inte varit närvarande på gemenskapsmarknaden.

3. Gemenskapsindustrins ekonomiska situation

a) Produktion

- (47) Gemenskapsindustrins produktion av karbamidammoniumnitratlösningar ökade med 10,4 % mellan 1995 och undersökningsperioden, från 1 484 000 ton till 1 639 000 ton. Den största ökningen inträffade mellan 1996 och 1997, sedan antidumpningsåtgärder hade införts på import av karbamidammoniumnitratlösningar från Polen och Bulgarien.

b) Produktionskapacitet och kapacitetsutnyttjande

- (48) Gemenskapsindustrins sammanlagda produktionskapacitet var i stort sett oförändrad under skadeundersökningsperioden. Kapacitetsutnyttjandet ökade från 38 % 1995 till 43 % 1997 och sjönk därefter till 41 % under undersökningsperioden.
- (49) Det bör emellertid noteras att den installerade produktionskapaciteten kan användas för att tillverka olika slags gödselmedel, vilka kan säljas individuellt eller, så som är fallet vid tillverkningen av karbamidammoniumnitratlösningar, i blandning. Den absoluta nivån för kapacitetsutnyttjandet, liksom dess utveckling, påverkas följaktligen också av utvecklingen för andra gödselmedel.

c) Försäljning i gemenskapen

- (50) Med ett tillfälligt avbrott mellan 1997 och 1998 utvecklades gemenskapsindustrins försäljningsvolym positivt under skadeundersökningsperioden. Utvecklingen bör analyseras mot bakgrund av den totala marknadsutvecklingen. Nedgången i gemenskapsindustrins försäljningsvolym mellan 1997 och 1998 ägde rum samtidigt som marknaden totalt sett var stabil, vilket alltså ledde till förlust av marknadsandelar. Den ökade avsättningen mellan 1998 och undersökningsperioden följde emellertid tendensen på marknaden. Trots att försäljningsvolymen utvecklades positivt har gemenskapsindustrins ställning på marknaden försämrats totalt sett sedan 1997. På grund av trycket från de fem länder som omfattas av rådets förordning (EG) nr 1995/2000 har gemenskapsindustrin inte kunnat dra fördel av förbrukningsökningen.

d) Lager

- (51) Lagernivån anses inte vara någon godtagbar skadeindikator, beroende på försäljningens säsongskaraktär och det faktum att karbamidammoniumnitratlösningar delvis lagras av tillverkarna själva, delvis av jordbrukarnas kooperativa föreningar, dvs. av användarna av den berörda produkten.

e) Marknadsandel

- (52) Gemenskapsindustrins marknadsandel ökade med 15 procentenheter mellan 1995 och 1997, från 45,8 % till 60,7 %, när åtgärderna började ge verkan, men sjönk sedan med 8,4 procentenheter mellan 1997 och undersökningsperioden.

f) Gemenskapsindustrins försäljningspriser

- (53) Gemenskapstillverkarnas genomsnittliga försäljningspris netto minskade från 111,3 euro 1995 till 78,3 euro under undersökningsperioden. Som förklaras närmare i skäl 46 var minskningen särskilt markant mellan 1996 och undersökningsperioden, nämligen -32,2 %.

g) Lönsamhet

- (54) Gemenskapsindustrins vägda genomsnittliga lönsamhet försämrades med 15,2 procentenheter mellan 1995 och undersökningsperioden, från 4,9 % till -10,3 %. Efter att ha nått en högsta nivå 1996 (+ 6,2 %) sjönk den med 16,5 procentenheter mellan 1996 och undersökningsperioden. Utvecklingen skall ses mot bakgrund av den prisutveckling som gemenskapsindustrin erfor under samma period. Undersökningen visade att gemenskapsindustrins försäljningspris ökade mellan 1995 och 1996, medan det sedan började sjunka, framför allt på grund av prispressen orsakad av import från de fem länder som omfattas av förordning (EG) 1995/2000. Det bör erinras om att gemenskapsindustrin hade en förlust på mer än 5 % under undersökningsperioden i den ursprungliga undersökningen (dvs. april 1992–mars 1993).

- (55) Avkastningen på investeringar följde i stort lönsamhetskurvan under skadeundersökningsperioden. Den nedåtgående tendensen var till och med än tydligare som en följd av den kombinerade effekten av sjunkande lönsamhet och ökande nettoinvesteringar på grund av nyförvärv (se vidare nedan). Det bör noteras att både direkta investeringar och en del av de investeringar som indirekt hade ett samband med tillverkningen av den berörda produkten har beaktats.

h) Kassaflöde

- (56) Utvecklingen av kassaflödet från gemenskapsindustrins försäljning av karbamidammoniumnitratlösningar följde också lönsamhetskurvan.

i) Förmåga att anskaffa kapital

- (57) På grund av de klagande företagens struktur, dvs. det förhållandet att de gödselmedelstillverkande företagen ingår i stora kemikoncerner vars verksamhet också omfattar andra produkter, fanns det ingen möjlighet att fastställa deras förmåga att anskaffa kapital för den berörda produkten enbart, och därför ansågs inte detta vara någon meningsfull indikator vid bedömningen av den eventuella skadans omfattning.

j) Sysselsättning och löner

- (58) Sysselsättningen inom gemenskapsindustrin ökade mellan 1995 och 1996, från 330 till 339 anställda, men minskade därefter och uppgick till 322 anställda under undersökningsperioden, en nedgång med 5 %.
- (59) Lönerna sjönk totalt sett ungefär lika mycket som antalet anställda.

k) *Investeringar i tidigare led i produktionskedjan*

- (60) De viktigaste investeringarna inom gemenskapsindustrin under skadeundersökningsperioden gjordes under åren 1996 och 1998 och hängde samman med produktionsanläggningar för urea och salpetersyra, som bägge är råvaror i tillverkningen av karbamidammoniumnitratlösningar men också används för andra ändamål, t.ex. för tillverkning av ammoniumnitrat eller urea i fast form för vilka framtidsutsikterna såg mera positiva ut än för karbamidammoniumnitratlösningar. De direktinvesteringar som endast gällde det sista steget i tillverkningsprocessen, dvs. blandningen av ammoniumnitrat och urea, representerar bara en liten del av siffrorna ovan. Dessa investeringar låg på en relativt stabil nivå under skadeundersökningsperioden.

4. Slutsats av analysen av situationen på gemenskapsmarknaden

- (61) Införandet av ett minimipris på importen från Polen hade i ett första skede positiva verkningar för gemenskapsindustrin, som kunde återhämta sig från sin försvagade ekonomiska situation. Såsom bekräftas i förordning (EG) nr 1995/2000 bidrog emellertid Algeriet, Litauen, Ryssland, Ukraina och Vitryssland, med början år 1997, i stor utsträckning till en allmän prisdepression på gemenskapsmarknaden genom att de minskade sina genomsnittliga försäljningspriser med cirka 35 % mellan 1996 och 1997. De var därigenom i stånd att öka sin export till gemenskapen och att på kort tid överta de polska marknadsandelarna, vilket ledde till en väsentlig försämring av gemenskapsindustrins ekonomiska situation.

H. SANNOLIKHET FÖR ATT SKADAN FORTSÄTTER ELLER ÅTERKOMMER

- (62) Vid bedömningen av de sannolika verkningarna av om de åtgärder som nu tillämpas skulle upphöra att gälla beaktades följande faktorer:

a) Som anges i skälen 23–31

- finns det tydliga tecken på att de polska tillverkarna har möjlighet att öka sin produktion och sin exportvolym,
- är det, om åtgärderna skulle upphöra att gälla, sannolikt att dessa ytterligare volymer skulle komma att säljas på gemenskapsmarknaden,
- är det på grundval av de konstaterade priserna för exporten till Nordamerika sannolikt att de polska exporterande tillverkarna, om inga åtgärder föreligger, skulle komma att dumpa sina priser. Dessa låga priser, som tillverkarna skulle komma att ta ut också i syfte att återta förlorade marknadsandelar, skulle sannolikt ytterligare skada gemenskapsindustrin. Möjligheten för de polska exporterande tillverkarna att sänka sina priser bekräftas av deras prissättning vid export till marknader i

andra länder än EG-länder, nämligen Nordamerika.

- b) En sådan prissättning från de polska exporterande tillverkarnas sida, i kombination med deras förmåga att leverera betydande kvantiteter karbamidammoniumnitratlösning, skulle med all säkerhet få en allmän prissänkande verkan på vad som är en mycket priskänslig råvarumarknad. Detta skulle i sin tur, genom sjunkande försäljningspriser, minskad försäljning och sjunkande marknadsandel för gemenskapsindustrin, med därav följande konsekvenser för lönsamheten, leda till att skadan återkommer. Det kan i sammanhanget erinras om att importen från Algeriet, Litauen, Ryssland, Ukraina och Vitryssland nyligen följde precis samma mönster i pris- och volymhänseende och att denna import hade verkningar för gemenskapsindustrin liknande de ovan angivna.

- c) Gemenskapsindustrin befinner sig fortfarande i en besvärlig situation, särskilt i lönsamhetskänseende. Sedan de åtgärder som omfattas av denna översyn införts förbättrades visserligen gemenskapsindustrins situation markant under åtgärdernas två första tillämpningsår, men försämrades på nytt, såsom fastställs i rådets förordning (EG) nr 1995/2000, särskilt från 1997, på grund av skadevällande dumpning orsakad av import från andra länder. Om åtgärderna mot Polen skulle upphöra att gälla, skulle inte bara gemenskapsindustrins situation åter komma i farozonen. Den fördel som gemenskapsindustrin bör få av de antidumpningsåtgärder som införts mot importen från de andra länderna skulle dessutom kunna minskas eller till och med omintetgöras.

- (63) På grundval av ovanstående finner kommissionen att det är sannolikt att skadan skulle återkomma om antidumpningsåtgärderna skulle upphöra att gälla.

I. GEMENSKAPENS INTRESSE

1. Inledande anmärkning

- (64) I enlighet med artikel 21 i grundförordningen undersöktes huruvida en förlängning av de gällande antidumpningsåtgärdernas giltighetstid skulle strida mot gemenskapens intresse som helhet. Fastställandet av gemenskapens intresse grundades på en bedömning av alla olika berörda intressen, t.ex. gemenskapsindustrins, importörernas och handlarnas intresse och intresset hos användarna av produkten i fråga.
- (65) I den förra undersökningen bedömdes införandet av åtgärder inte strida mot gemenskapens intresse. Det förhållandet att den nu aktuella undersökningen är en översyn, där man analyserar en situation i vilken antidumpningsåtgärder redan tillämpas, torde medge en bedömning av de eventuella otillbörliga negativa verkningar som de gällande antidumpningsåtgärderna kan ha för de berörda parterna.

- (66) På denna grundval undersöktes om det, trots slutsatserna vad gällde sannolikheten för att skadevällande dumpning skulle återkomma, fanns tvingande skäl för att dra slutsatsen att det i detta fall inte skulle ligga i gemenskapens intresse att vidmakthålla åtgärderna.

2. Gemenskapsindustrins intresse

- (67) Gemenskapsindustrin har visat sig vara en strukturellt livskraftig industri med förmåga att anpassa sig till förändrade marknadsvillkor. Detta visades särskilt av den positiva utvecklingen av dess situation när faktisk konkurrens hade återupprättats efter införandet av antidumpningsåtgärder avseende importen med ursprung i Polen och Bulgarien, liksom av industrins investeringar i toppmodern produktionskapacitet. Dessa positiva effekter varade emellertid endast en kort tid eftersom, från och med 1997, dumpad import med ursprung i vissa andra tredje länder än Polen utövade en kraftig prispress på gemenskapsmarknaden, vilket ledde till att gemenskapsindustrins ekonomiska situation på nytt försämrades. Försämringen var sådan att gemenskapsindustrin måste omstrukturera sin verksamhet och lägga ned betydande tillverkningskapacitet under år 2000 med sysselsättningsminskningar som följd.
- (68) Gemenskapsindustrin kan rimligtvis förväntas komma att dra nytta av de åtgärder som införts genom förordning (EG) nr 1995/2000, förutsatt att det inte förekommer skadevällande dumpning från annat håll som kan underminera åtgärdernas verkningar. Eftersom det, som beskrivs ovan, är sannolikt att skadevällande dumpning från Polen kommer att återkomma, skulle det ligga i gemenskapsindustrins intresse att upprätthålla antidumpningsåtgärderna beträffande import av karbamidammoniumnitratlösningar med ursprung i Polen.

3. Icke närstående importörers och handlares intresse

- (69) Kommissionen sände frågeformulär till 20 icke närstående importörer och handlare samt till en organisation som representerar importörerna. Det inkom nio svar, däribland ett från den nämnda organisationen.
- (70) Det konstaterades vid undersökningen att ingen av dessa importörer eller handlare hade importerat karbamidammoniumnitratlösningar från Polen under undersökningsperioden. De påstod att detta berodde på att det genomsnittliga försäljningspriset på karbamidammoniumnitratlösningar i gemenskapen under denna period låg under det minimipris som var tillämpligt på import av karbamidammoniumnitratlösningar från Polen. Det bör emellertid noteras att de antidumpningsåtgärder som 1994 infördes på import av karbamidammoniumnitratlösningar med ursprung i Polen i själva verket inte haft några mera betydande verkningar

för importörerna eller handlarna. Som framgått av både denna och den föregående undersökningen befattar sig för det första importörerna och handlarna i allmänhet inte bara med karbamidammoniumnitratlösningar utan också med andra gödselmedel. För det andra fanns karbamidammoniumnitratlösningar att tillgå från ett stort antal olika ursprungsländer. Det beror på den berörda produktens egenskaper. Som nämnts i det föregående är karbamidammoniumnitratlösning en råvara som är identisk oavsett ursprungsland.

4. Användarnas intresse

- (71) Den berörda produkten används av jordbrukare. Kommissionen sände frågeformulär till europeiska organisationer som representerar användarna. Inga svar inkom.
- (72) Såsom anges i förordning (EG) nr 1995/2000 utgör kostnaden för gödselmedel bara en liten andel av jordbrukarnas totala produktionskostnader. Avsaknaden av samarbetsvilja synes i sig bekräfta att sektorns ekonomiska situation inte i någon större utsträckning påverkats negativt av de åtgärder som nu är tillämpliga.
- (73) Kommissionen finner det osannolikt att de eventuella verkningarna för jordbrukarna skulle kunna uppväga de positiva effekter som åtgärder för att motverka att skadevällande dumpning återkommer skulle få för gemenskapsindustrin.

5. Slutsats beträffande gemenskapens intresse

- (74) Av ovanstående skäl dras slutsatsen att det inte finns några tvingande skäl som talar mot att antidumpningsåtgärdernas giltighetstid förlängs.

J. ÅTGÄRDERNAS FORM

- (75) Såsom framhölls i tillkännagivandet inledde kommissionen interimsoversynen för att möjliggöra en eventuell anpassning av den form som valts för åtgärderna beträffande Polen, med beaktande av behandlingen av exporten av karbamidammoniumnitratlösningar till gemenskapen från vissa tredje länder, vilken vid den aktuella tidpunkten omfattades av ett annat antidumpningsförfarande.
- (76) I förordning (EG) nr 1995/2000 drogs slutsatsen att de slutgiltiga tullarna borde införas i form av ett visst belopp per ton. Skälet till att denna åtgärdsform valdes var att man ville sörja för att åtgärderna skulle bli verkningfulla och att man inte önskade uppmuntra prismanipulationer av det slag som hade observerats i några tidigare förfaranden rörande samma allmänna produktkategori, dvs. gödselmedel.

(77) Som det visat sig i andra liknande fall producerar även polska producenter av karbamidammoniumnitratlösningar andra gödselmedel som också säljs i betydande kvantiteter via samma distributörer som säljer karbamidammoniumnitratlösningar. Detta skapar möjligheter för priskompensation via andra produkter vilket tullmyndigheterna kommer att ha svårigheter att upptäcka. Av dessa skäl bedöms det som lämpligt att de åtgärder som tillämpas på import av karbamidammoniumnitratlösningar med ursprung i Polen ges en annan form och i stället utgår med ett visst belopp per ton, i linje med de åtgärder som införts för andra länder genom förordning (EG) nr 1995/2000.

(78) En polsk exporterande tillverkare invände mot den föreslagna ändringen av åtgärdernas form och hävdade att det inte fanns någon rättslig grund för ändringen och att minimiimportpriset fungerade effektivt som medel för att återställa rättvisa konkurrensvillkor på gemenskapens marknad.

(79) Det bör erinras om att kommissionen hade inlett översynen avseende åtgärdernas form på eget initiativ, efter samråd med rådgivande kommittén, i enlighet med artikel 11.3 i grundförordningen. Som nämnts i det föregående inledde kommissionen översynen för att få en möjlighet att ge de åtgärder som tillämpades avseende Polen en ändrad form med hänsyn till de eventuella

åtgärder som senare kunde komma att införas för samma produkt avseende andra länder.

(80) Förutom risken för priskompensation (skäl 77), framgick det dessutom av undersökningen att minimiimportpriset visat sig vara ineffektivt, eftersom den berörda produkten kan vara föremål för prisfluktuationer. Beroende på det genomsnittliga priset på gemenskapsmarknaden skulle minimiimportpriset endera kunna vara ineffektivt eller också skulle det kunna få till följd att den polska exporten utestängdes från gemenskapsmarknaden. Om antidumpningstullen i det här fallet i stället skulle få formen av en specifik tull, borde åtgärderna bli både verkningsfulla och ändamålsenliga som medel för att undanröja dumpningens skadevållande verkningar. I andra förfaranden nyligen som gällt gödselmedel har det för övrigt konstaterats att den mest lämpliga åtgärdsformen för detta slags produkt är ett visst belopp per ton.

(81) Tullbeloppet i euro per ton, sådant det fastställdes i samband med den föregående undersökningen, uppgår till följande:

	Tull (euro/ton)
Zaklady Azotowe Pulawy SA	19
Alla andra företag	22

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. En slutgiltig antidumpningstull skall införas på import av karbamidammoniumnitratlösningar enligt KN-nummer 3102 80 00, med ursprung i Polen.

2. Följande tullbelopp skall tillämpas per ton produkt för produkter som tillverkats av nedanstående företag:

Land	Företag	Tull (euro/ton)	TARIC-tilläggsnummer
Polen	Zaklady Azotowe Pulawy SA Al. Tysiaclecia P.P. 13, 24-110 Pulawy Polen	19	8795
	Övriga företag	22	8900

3. I de fall varor har skadats innan de övergår till fri omsättning och det pris som betalats eller skall betalas av denna anledning fördelas vid fastställandet av tullvärdet enligt artikel 145 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 ⁽¹⁾ skall antidumpningstullen, beräknad enligt ovan, minska med en procent-sats som motsvarar fördelningen av det pris som faktiskt betalats eller skall betalas.

Artikel 2

Om inget annat anges skall gällande bestämmelser om tullar tillämpas.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

⁽¹⁾ EGT L 253, 11.10.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2787/2000 (EGT L 330, 27.12.2000, s. 1).

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 maj 2001.

På rådets vägnar

B. RINGHOLM

Ordförande
